

Ruheständlern in Hamburg geht's gut

City – Die Ruheständler in Hamburg haben im bundesweiten Vergleich gut vorgesorgt. Außerdem ist die Aussicht auf Erbschaften, wichtige Finanzspritze im Ruhestand, in der Hansestadt mit 12 % am größten (Bundesdurchschnitt 7 %). Das ergibt eine Studie der AXA-Versicherung.

In Hamburg freuen sich 30 % der Rentner, viel vermögen zu können – 8 % mehr als im Bundesvergleich. Mit 21 % haben sich weniger als in jedem anderen Bundesland zu stark auf die gesetzliche Rente verlassen. Und: Nirgends haben so wenige Rentner Angst, nicht mehr gebraucht zu werden. **dino**

Stelzen-Gehweg für Pflanzen un Blumen

Neustadt - Was sind das denn für seltsame Holz-Planten un Blumen? Die Pfähle werden derzeit an der Ecke Sieveking-Platz errichtet und führen entlang des Holstenwalls bis fast zur Handwerkskammer. BILD fragte bei Auftraggeber Hamburg Wasser nach: Was passiert da am Park? „Wir benötigen dort ein großes Baufeld für unser Sielbauprojekt, das sich ein Stück in die Grünanlage erstrecken wird. Dadurch wird der reguläre Fußweg eingeschränkt, und wir sorgen für Ersatz“, sagt Sprecher Ole Braukmann. Noch im Mai soll der 50 Meter lange Stelzen-Weg fertig sein. Daran kommt ein 2,50 Meter hoher Zaun. **Der neue Weg bleibt mindestens bis 2018. jökö**

Rund 50 Meter lang ist der Stelzen-Weg, auf dem Passanten ab Ende Mai laufen können



Der Pfad dient als Umleitung, weil Hamburg Wasser den Gehweg für Sielarbeiten aufreißen muss



Bis kurz vor die Handwerkskammer wird gebaut

FOTO: JÖRG ROHMANN

Einzigartige

Die Stimmklinik auf dem Gelände des UKE wurde vor einem Jahr gegründet und ist die erste in Deutschland



Klinik am UKE



Levke (6) hat endlich wieder Spaß am Singen. In der Stimmklinik klimpert sie am liebsten auf dem Klavier

Ärzte geben Levke (6) eine Stimme

Von A. SELL und A. COSTANZO (Fotos)
Eppendorf - Blonde Locken, blaue Augen, rosa Wangen: Levke (6), ein fröhliches Mädchen mit Engelsgesicht. Das lange Leiden sieht man dem Kind nicht an. Levke hatte ihre Stimme verloren. Vier Jahre

konnte sie nur flüstern. Das ist jetzt vorbei - dank einer bundesweit einzigartigen Stimmklinik am UKE! „Ich erinnere mich noch genau, als Levkes Stimme verschwand“, so Mutter Melanie Reichenbacher (44). „Es war ihr zweiter Geburtstag und wir waren über Wochen erkältet. Aber Lev-

kes Stimme kam einfach nicht wieder.“ Ein Ärztemarathon begann, bis die Familie endlich wusste, was Levke fehlt: Papillome an den Stimmbändern raubten ihr die Luft, ließen ihre Stimme rau werden. Professor Markus Hess (57), Chef der Deutschen Stimmklinik: „Pa-

pillome entwickeln sich durch HPV-Virus-Infektionen. Die Schwierigkeit bei der Behandlung: Sie wachsen immer wieder nach, man muss sie vorsichtig in Operationen abtragen.“ Elf Mal musste Levke operiert werden. „Ein emotionales Auf und Ab“, sagt ihr Vater, Pastor Karl-Uwe Reichen-

bacher (52). Auch an dem Mädchen ging das nicht spurlos vorbei. „Sie hat sich zurückgezogen. Wenn ich sie nicht versünd, wurde sie wütend. Ich habe dann gelernt, ihr von den Lippen abzulesen“, so Mutter Melanie. Levkes Rettung: eine Behandlung mit dem Wirkstoff „Cidofovir“, der

direkt in die Stimmbänder gespritzt wird. „Es war unbeschreiblich. Ihre Stimme wurde immer deutlicher, bis sie wieder ganz da war“, sagt Vater Karl-Uwe. Mit der Stimme kehrte auch Levkes Lebensfreude zurück: Singen und Schreien gehören jetzt zu ihren Lieblings-Hobbys.



Professor Markus Hess (57) untersucht Levkes (6) Stimmbänder

Anzeige

Anzeige

BAUEN UND WOHNEN

Die Zukunft des Wohnens

Im September eröffnet NOAH das neue Musterhaus „Vermont“

Ein neues Haus zu bauen erfordert viel Planung. Wem es noch an konkreten Vorstellungen fehlt oder wer noch Inspiration benötigt, der ist in einem Musterhauspark wie dem von NOAH Haus in Heede bei Barmstedt genau richtig. Hier kann man sich über innovative Haus-Ideen und moderne Techniken informieren. Weil auch die Wünsche und Vorstellungen der angehenden Bauherren sich immer wieder verändern, wird auch der Musterhauspark von NOAH regelmäßig weiterentwickelt. Nachdem vor drei Jahren das Haus „Alpha“ erneuert wurde, hat sich das Unternehmen entschlossen, in diesem Jahr das Haus „Kappa“ komplett

abzureißen und durch das Modell „Vermont“ zu ersetzen. Geplant ist eine exklusive Mischung aus Landhaus und Moderne, niveauvoll und komfortabel - perfekt für Paare wie für Familien. Das Highlight des 136 m² großen Hauses, dass über zahlreiche spannende Ausstattungsextras verfügen wird, bildet eine große Veranda, die von der Küche und dem offenen Wohn-/Essbereich zugänglich ist. Der Bau des neuen Eigenheims läuft bereits auf Hochtouren. Ende September soll das Musterhaus „Vermont“ eröffnet und der Öffentlichkeit präsentiert werden. Auch während der Bauarbeiten ist der NOAH-Musterhauspark zu besichtigen: täglich 10-16 Uhr (außer gesetzl. Feiertage). Infos: www.noah-haus.de.



Entspannen

Mein Wintergarten zum besten Preis Jetzt vergleichen ...!

Ausstellung im Wintergartenpark: Mo-Sa 9-18 Uhr, So 11-16 Uhr Tel. (0 45 51) 95 22-0 Bad Segeberg - Jasminstraße 26 www.kaben-mein-wintergarten.de Einem Kaben muss man haben!



Bis zu 30 Jahre Zinnsicherheit

Wieviel Haus kann ich mir leisten?

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt. Wir beraten Sie in allen Fragen der Baufinanzierung. Mit einer guten Beratung steht Ihre Baufinanzierung auf sicheren Beinen. Von der Erstfinanzierung über die Anschlussfinanzierung bis zur Modernisierung - unsere Experten begleiten Sie kompetent und verständlich in die eigenen vier Wände. Sprechen Sie uns einfach an. Telefon: 040/30 91-96 09 www.hamburger-volksbank.de Hamburger Volksbank Man kennt sich.



Scharfes am Tag der offenen Tür bei Kaben

Nicht nur die Angebote waren scharf am Tag der offenen Tür bei Kaben, auch die Currywurst, die jeder Besucher probieren durfte, hatte es in sich. Ein Grillmeister bediente die Hungerigen, wer wollte, konnte sogar verschiedene Schärfegrade austesten. „Höllisch gut“, sagte Bernd Meininger, der extra aus Hamburg angereist war, um in Bad Segeberg beim Frühlingsstart der Wintergartenexperten dabei zu sein. Viele nutzten den Rundgang durch den 1500 m² großen mediterranen Wintergartenpark, um sich Anregungen zu ho-

len und informieren sich bei den Kaben-Fachberatern über die verschiedenen Wintergartenmodelle sowie über Terrassendächer, Carports, Dachgärten und mehr. Das nächste große Event bei Kaben in der Jasminstraße 26 ist übrigens bereits für den 25. Juni geplant. Auch an diesem Tag wird es wieder eine kulinarische Überraschung geben. Wer sich zuvor schon in der Wintergartenausstellung von Kaben umsehen möchte, kann das täglich (Mo-Sa) von 9-18 Uhr und sonntags und feiertags von 11-16 Uhr. Infos: www.kaben-mein-wintergarten.de.

Penthouse-Traumimmobilie in Rissen

Rissen ist wegen seiner hohen Wohn- und Lebensqualität sehr begehrt - neue, attraktive Immobilien sind im Westen Hamburgs jedoch rar gesät. Allein schon darum ist das Luxus-Penthouse in der Rissener Landstraße etwas ganz Besonderes. Die Ausstattung ist hochwertig, beinhaltet u.a. Echtholzboden, Fußbodenhei-

Rein in die gute Stube!

Von WG-Zimmer bis Stadtrandvilla - hier finden Sie, was Sie suchen. Der Immobilienmarkt: in BILD HAMBURG. Anzeigenschluss: 13 Uhr vor Erscheinen. Telefon: 040/347 238 85 Fax: 040/347 251 65 E-Mail: manu.von-eltzdorf@axelspringer.de BILD HAMBURG

Damit das Traumhaus kein Traum bleibt...

Baufinanzierungs-Experte der Hamburger Volksbank gibt Tipps

Der Bau- und Kautboom wird in Zeiten niedriger Zinsen gerade in Hamburg und im Hamburger Umland weiter anhalten. Denn die Hansestadt gilt laut einer aktuellen Studie des englischen Wirtschafts magazins „The Economist“ als lebenswerteste Stadt Deutschlands. Wer Eigentum erwerben, modernisieren oder aber eine Anschlussfinanzierung abschließen will, sollte sich aber zuvor von Experten beraten lassen und Finanzierungsangebote vergleichen. Dabei sollten wichtige Fragen geklärt werden, z.B. nach der Flexibilität, wenn etwas Unvorhergesehenes passiert. „Das beste Finanzierungsangebot zeichnet sich nicht allein durch den günstigsten Zinssatz aus“, sagt Frank Oetjen, Baufinanzierungsleiter der Hamburger Volksbank. „Neben der Dauer der Zinsfestschreibung sind weitere Vertrags-Komponenten zu berücksichtigen: So sind Sondertilgungsoptionen für überschüssige Liquidität, Anpassungsmöglichkeiten der monatlichen Darlehensrate (sog. Tilgungssatzwechseloptionen) bei geänderter Einkommenssituation und die Risikoversorge für den Eigentümer und das Objekt Mindestinhalte in unseren Beratungsgesprächen. Wird das niedrige Zinsumfeld optimal genutzt, kann die Tilgungsleistung auf zwei und mehr Prozentpunkte erhöht werden.“ Qualität in der Beratung wird bei der Hamburger Volksbank großgeschrieben. Seit 2012 in Folge hat das genossenschaftliche Kreditinstitut für diese guten Leistungen eine TÜV-Zertifizierung erhalten. „Das Immobiliengeschäft ist Vertrauens-

sache. Wir beraten individuell und entwickeln gemeinsam mit den Kunden tragfähige Finanzierungs-konzepte“, so Oetjen. Das beinhaltet natürlich auch Fördermöglichkeiten, z.B. von der KfW. „Ein guter Baufinanzierungsspezialist sollte sich auch auf diesem Gebiet bestens auskennen.“ Mehr Infos auf www.hamburger-volksbank.de.

Luxus Penthouse in Rissen

Rissener Landstraße 261
22559 Hamburg

- 200 m² - sonnige Dachterrasse
- Fußbodenheizung, elektr. Außenrollläden
- Hochwertige Einbauküche
- Kamin
- 2 Bäder- und 1 Wellnessbad
- Gäste WC
- Fahrstuhl
- Erdwärmehaube
- kein Gas, kein Öl
- Primäranforderung: 47,75 kWh/m² (Gesamterforderung: 50)
- Dreifachverglasung
- Wohnraumbelastung
- 3 TG Stellplätze

AT-Frauenhaus GmbH
Schweinfelder Landstraße 22
22887 Hamburg - Blankenese
Tel.: 040/ 87 47 00
Fax: 040/ 422 88 87

Rufen Sie jetzt an!
Hotline 0175-190 35 57

VORHANG AUF

FÜR DAS NEUE HAUS IM MUSTERHAUSPARK

• ca. 140m² Wfl. • KfW 55 • voll möbliert

Darguner Str., 25551 Hohenlockstedt
(Anfahrt über Memeler Str.)

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. | 10 - 18 Uhr
Sa. - So. | 11 - 16 Uhr

www.kagebau.de

DIRK KAGE
Baunternehmen